

( 重訂本 )

Agenda item VII (a)  
會議議程第 VII (a)項

立法會  
*Legislative Council*

立法會 CB(3)393/99-00 號文件

2000 年 1 月 7 日內務委員會會議文件

定於 2000 年 1 月 19 日立法會會議上提出的質詢

( 議員可能在正式預告期限前作出修改 )

提問者：

- |      |                |                   |
|------|----------------|-------------------|
| (1)  | 陳鑑林議員          | ( 口頭答覆 )          |
| (2)  | 單仲偕議員          | ( 口頭答覆 )          |
| (3)  | 楊孝華議員          | ( 口頭答覆 ) ( 新的質詢 ) |
|      | ( 取代其原先提出的質詢 ) |                   |
| (4)  | 李華明議員          | ( 口頭答覆 )          |
| (5)  | 鄧兆棠議員          | ( 口頭答覆 )          |
| (6)  | 何鍾泰議員          | ( 口頭答覆 )          |
| (7)  | 吳亮星議員          | ( 書面答覆 )          |
| (8)  | 張文光議員          | ( 書面答覆 )          |
| (9)  | 陸恭蕙議員          | ( 書面答覆 )          |
| (10) | 劉江華議員          | ( 書面答覆 )          |
| (11) | 劉慧卿議員          | ( 書面答覆 )          |
| (12) | 陸恭蕙議員          | ( 書面答覆 )          |
| (13) | 劉慧卿議員          | ( 書面答覆 )          |
| (14) | 劉江華議員          | ( 書面答覆 )          |
| (15) | 陳智思議員          | ( 書面答覆 )          |
| (16) | 梁耀忠議員          | ( 書面答覆 )          |
| (17) | 楊孝華議員          | ( 書面答覆 ) ( 新的質詢 ) |
| (18) | 陳智思議員          | ( 書面答覆 ) ( 新的質詢 ) |
| (19) | 霍震霆議員          | ( 書面答覆 ) ( 新的質詢 ) |
| (20) | 何秀蘭議員          | ( 書面答覆 ) ( 新的質詢 ) |

註 :

NOTE :

# 議員將採用這種語言提出質詢

# Member will ask the question in this language

**(Revised)**

**立法會**  
***Legislative Council***

LC Paper No. CB(3) 393/99-00

**Paper for the House Committee meeting  
on 7 January 2000**

**Questions scheduled for the  
Legislative Council meeting on 19 January 2000**

(Subject to change by Members before expiry of formal notice period)

Questions by:

- |      |  |                                |
|------|--|--------------------------------|
| (1)  | Hon CHAN Kam-lam                         | (Oral reply)                   |
| (2)  | Hon SIN Chung-kai                        | (Oral reply)                   |
| (3)  | Hon Howard YOUNG                         | (Oral reply) (New question)    |
|      | <i>(Replacing his previous question)</i> |                                |
| (4)  | Hon Fred LI                              | (Oral reply)                   |
| (5)  | Dr Hon TANG Siu-tong                     | (Oral reply)                   |
| (6)  | Ir Dr Hon HO Chung-tai                   | (Oral reply)                   |
| (7)  | Hon NG Leung-sing                        | (Written reply)                |
| (8)  | Hon CHEUNG Man-kwong                     | (Written reply)                |
| (9)  | Hon Christine LOH                        | (Written reply)                |
| (10) | Hon LAU Kong-wah                         | (Written reply)                |
| (11) | Hon Emily LAU                            | (Written reply)                |
| (12) | Hon Christine LOH                        | (Written reply)                |
| (13) | Hon Emily LAU                            | (Written reply)                |
| (14) | Hon LAU Kong-wah                         | (Written reply)                |
| (15) | Hon Bernard CHAN                         | (Written reply)                |
| (16) | Hon LEUNG Yiu-chung                      | (Written reply)                |
| (17) | Hon Howard YOUNG                         | (Written reply) (New question) |
| (18) | Hon Bernard CHAN                         | (Written reply) (New question) |
| (19) | Hon Timothy FOK                          | (Written reply) (New question) |
| (20) | Hon Cyd HO                               | (Written reply) (New question) |

註 :

NOTE :

# 議員將採用這種語言提出質詢

# Member will ask the question in this language

# 初稿

## Control of rice import

### #(1) 陳鑑林議員（口頭答覆）

當局曾於去年 3 月表示，貿易署將會檢討自 1955 年以來實施的食米管制措施，並會研究全面開放食米市場的方案。就此，政府可否告知本會：

- （一） 本港現時有多少名註冊食米貯存商；於過去 5 年內新註冊及被取消註冊為食米貯存商的數目分別為何；
- （二） 上述開放食米市場的研究現時的進展為何；及
- （三） 當局有否計劃全面取消施加在進口及貯存食米方面的限制；若有計劃，實施時間表為何；若否，原因為何？

# 初稿

## 資訊科技助理培訓計劃

#(2) Hon SIN Chung-kai (Oral reply)

Regarding the pilot scheme to provide training for young school leavers and the unemployed people so that they can take up jobs as junior information technology ("IT") assistants, will the Government inform this Council:

- (a) of the measures to ensure the quality of the training course;
- (b) of the criteria it will use adopt to assess if the pilot scheme is successful; if the scheme is found to be successful, whether it will consider expanding the training capacity of the scheme through participation by private training bodies; if it will consider, the details of it; if it will not consider, the reasons for that; and
- (c) whether the Government will review the entry qualifications for relevant government posts so that graduates from the course may apply; if so, the details of it?

# 初稿

處理中東國家護照持有人的旅遊簽證申請所需時間

#(3) Hon Howard YOUNG (Oral reply)

Will the Government inform this Council:

- (a) of the time normally taken by the authority to process visit visa applications by passport holders from those Middle-East countries which have not been granted visa-free entry to Hong Kong; and
- (b) whether it has compared such processing time with that taken by the relevant authorities of each of our major competitors in tourism such as Singapore, Malaysia, Thailand and the Mainland; if it has, of the details of such comparison?

# 初稿

## Sound emitting devices installed at traffic light posts

#(4) 李華明議員（口頭答覆）

政府可否告知本會：

- （一）當局有否計劃為所有行人過路交通燈安置輔助盲人過路的發聲裝置；若有計劃，具體時間表為何；若否，原因為何；
- （二）當局根據甚麼準則及考慮甚麼因素，以決定該等發聲裝置的聲量；及
- （三）當局會否考慮以立法或其他方式，賦予《運輸署策劃及設計手冊》所載的有關原則及規定法定地位？



# 初稿

## Testing of pigs for Clenbuterol

### #(5) 鄧兆棠議員（口頭答覆）

去年 11 月，有多名市民因進食了懷疑含有哮喘藥鹽酸克磷特羅的豬肝後身體不適，並須入院治療。就此，政府可否告知本會：

- （一）自 1998 年 9 月至今，漁農處分別進行了多少次尿液測試，以檢定屠宰前的本地及進口鮮活豬隻是否含有該種哮喘藥；受測試的豬隻數目佔該段期間屠宰豬隻的總數的百分比為何；
- （二）在該段期間，有多少頭豬隻的尿液樣本對檢驗呈陽性反應；該等樣本呈陽性反應的原因為何；以及當局如何處理尿液樣本呈陽性反應的豬隻；及
- （三）當局有何措施防止來自非法進口豬隻或私宰豬隻的豬肉流入市面？

# 初稿

擬設立的法定樓宇預防性計劃

#(6) Ir Dr Hon HO Chung-tai (Oral reply)

The Government is planning to introduce a new statutory scheme of preventive maintenance of buildings. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) of the scientific basis or approach it will use in identifying buildings for inclusion in the scheme;
- (b) of the technical criteria it will adopt to determine whether the preventive maintenance works that have been carried out are complying with the statutory requirements under the scheme; and
- (c) of the additional manpower resources it will allocate to the Buildings Department to implement the new scheme?

# 初稿

## Explosives found in construction site

#(7) 吳亮星議員 (書面答覆)

據報，太古城中心附近的一個建築地盤的地下發現埋有信管及炸藥，懷疑為早年在現場使用炸藥進行削坡工程時所遺下。就此，政府可否告知本會：

- (一) 有否調查信管及炸藥被遺留在該處的原因，以及誰人應就此負責；若有，結果為何；
- (二) 過去 5 年，在建築地盤掘出炸藥的個案數目；
- (三) 有否評估本港其他建築地盤內埋有炸藥的可能性，及該等炸藥會否危害工人及附近居民的生命及財產；及
- (四) 有否評估現時監管在建築地盤內使用炸藥的措施是否足夠及有效？

# 初稿

#(8) 張文光議員 (書面答覆)

關於強制性公積金計劃管理局(“強管局”)招聘職員事宜，政府可否告知本會，是否知悉：

- (一) 強管局的員工編制為何；截至去年 12 月底，已發出及尚未發出聘書的各職級職位數目分別為何，並請按部門列出分項數字；
- (二) 強管局招聘職員的工作目前進度與原訂計劃比較為何；若目前進度較原訂計劃落後，
  - (i) 原因為何；
  - (ii) 強管局的工作有否受到影響；若沒有受到影響，原因為何；及
  - (iii) 強管局董事會將會採取甚麼措施以加快招聘進度；
- (三) 當局及強管局董事會有否設定完成所有招聘工作的最後限期，以確保強管局能夠順利運作；若有設定，限期為何及當局或強管局董事會將會採取甚麼措施，確保在限期前完成所有招聘工作；及
- (四) 強管局董事會所訂各職級的入職薪酬為何，並請按部門分項列出；以及該等薪酬與其他機構相若職級的入息薪酬比較為何？

# 初稿

(8) Hon CHEUNG Man-kwong (Written Reply)

With regard to the staff recruitment exercise conducted by the Mandatory Provident Fund Schemes ("MPFS") Authority, will the Government inform this Council whether it knows:

- (a) the establishment of the MPFS Authority; the respective numbers of posts at various ranks for which letters of appointment have been issued and are yet to be issued as at the end of December last year, together with a breakdown by departments;
- (b) how the current progress of the staff recruitment exercise of the MPFS Authority compares with the original schedule; if the progress has lagged behind the original schedule,
  - (i) the reasons for that;
  - (ii) if the work of the MPFS Authority has been adversely affected; if it has not, the reasons for that; and
  - (iii) the measures the Management Board of the MPFS Authority will adopt to expedite the progress of the recruitment exercise;
- (c) whether the Administration and the Management Board of the MPFS Authority have set deadlines for the completion of the recruitment exercise to ensure smooth operation of the MPFS Authority; if they have, of the deadlines and the measures the Administration or the Management Board of the MPFS Authority will adopt to ensure that the recruitment exercise will be completed before the deadlines; and
- (d) of the entry salaries for various ranks as set by the Management Board of the MPFS Authority, with a breakdown by departments; and how they compare with the entry salaries for comparable posts in other organizations?

# 初稿

#(9) Hon Christine LOH (Written Reply)

With regard to the unsightly and environmentally unfriendly dumping of scrap vehicles on private land in the New Territories, will the Administration inform this Council:

- (a) of the estimated area of land used for storing scrap vehicles and the estimated number of scrap vehicles on private land in the New Territories;
- (b) whether it has assessed if there has been an increase in the use of private land for storing scrap vehicles over the last five years;
- (c) of the existing legislation restricting the use of private land for storing scrap vehicles and how it is enforced;
- (d) whether the Government plans to make legislative amendments prohibiting land owners from storing scrap vehicles on private land;
- (e) of the alternative means of disposing scrap vehicles; and
- (f) whether it has offered any incentives for car owners to have their unwanted vehicles recycled?

(9) 陸恭蕙議員 (書面答覆)

關於廢棄車輛被棄置於新界的私人土地，而該做法會破壞市容及不符合環保原則的問題，政府當局可否告知本會；

- (一) 估計被用作存放廢棄車輛的新界土地面積，以及被棄置於私人土地的廢棄車輛估計數目；
- (二) 有否評估在過去 5 年私人土地被用作存放廢棄車輛的做法是否愈趨普遍；
- (三) 現時有何法例限制使用私人土地存放廢棄車輛，以及當局如何執行有關法例；
- (四) 政府有否計劃修訂法例，禁止土地擁有人在私人土地存放廢棄車輛；
- (五) 有何其他方法處置廢棄車輛；及
- (六) 有否向車主提供任何優惠措施，鼓勵他們將擬棄用的車輛循環再用？

# 初稿

## LPG taxi and minibus schemes

#(10) 劉江華議員 (書面答覆)

就石油氣的士及小巴計劃，政府可否告知本會：

- (一) 是否知悉，現時一輛石油氣的士的平均市價為何；與過去 2 年每年的平均市價的比較為何；該等市價有否呈現上升趨勢；若有上升，有否評估車價上漲對推動石油氣的士計劃有何影響；若評估為沒有影響，原因為何；
- (二) 當局有否計劃監管石油氣的士的車價；若否，不擬監管的原因為何；
- (三) 有否評估現時市場上有否供應適合香港使用的石油氣小巴；及
- (四) 是否知悉現時一輛石油氣小巴的市價為何及有否評估小巴經營者能否負擔購置石油氣小巴所需的費用？

# 初稿

## #(11) 劉慧卿議員 (書面答覆)

醫院管理局(“醫管局”)計劃對醫生職系進行改革，並調低新入職醫生的起薪點。該計劃建議以駐院醫生、一級及二級專科醫生取代現時的初級、高級及顧問醫生的職級。就此，行政機關可否告知本會：

(一) 是否知悉，醫管局：

- (i) 所訂的新入職醫生薪酬水平與政府部門內相類職級本年的入職薪酬水平是否相若；
- (ii) 在過去 5 年開設的顧問醫生職位數目，以及按開設原因分類的該等職位數字分別為何；及
- (iii) 所訂的二級專科醫生的目標編制為何；該編制與現時顧問醫生的編制比較如何；及

(二) 當局有何措施確保醫管局在採用新的醫生職系架構後，公帑開支不會因而增加？

## (11) Hon Emily LAU(Written Reply)

The Hospital Authority (“HA”) is planning to reform the medical staff structure and reduce the starting salary of newly recruited doctors. It is proposed under the plan that the current ranks of Medical Officer, Senior Medical Officer and Consultant will be replaced by the ranks of Resident Doctor, Specialist I and Specialist II. In this connection, will the Executive Authorities inform this Council:

(a) whether they know:

- (i) if the level of remuneration set by the HA for its newly recruited doctors is comparable to the level of entry pay for staff of a comparable rank in government departments for this year;
- (ii) of the total number of Consultant posts created by the HA in the past five years, together with a breakdown of such posts by reasons for their creation; and
- (iii) of the HA’s target establishment of Specialists II and how it compares with the current establishment of Consultants; and

(b) of the measures in place to ensure that the adoption of a new medical staff structure by the HA will not result in an increase in public spending?



# 初稿

## 減少空氣污染的措施

#(12) Hon Christine LOH (Written reply)

Regarding the measures to reduce air pollution, will the Government inform this Council:

- (a) of the respective weights of major pollutants, including Total Suspended Particulates, Respirable Suspended Particulates, Nitrogen Dioxides and volatile hydrocarbons, emitted by all pollution sources in 1998;
- (b) of the expected amount of annual reduction in the coming five years, in absolute and percentage terms, in the emission of each of these pollutants resulting from the implementation of the measures to reduce vehicle emissions, as outlined in the reply to a written question of this Council of 27 October 1999, and a breakdown of such figures attributable to each measure;
- (c) how the expected overall emission reduction in (b),
  - (i) compares to the targets set in the 1999 Policy Address; and
  - (ii) translates into improvement in the air quality in and assists in achieving the Air Quality Objectives for various districts; and
- (d) whether it has assessed, upon implementation of all such measures in (b), if the air quality in Hong Kong will meet all the Air Quality Objectives by 2005, and if the assessment result is in the negative, of the other measures it will take?

# 初稿

## Payment of interests for remitted funds

#(13) 劉慧卿議員（書面答覆）

行政機關可否告知本會：

- （一） 是否知悉現時持牌銀行處理把款項從外地電匯到其客戶戶口的指示涉及哪些程序，以及一般需時多久；
- （二） 金融管理局有否向銀行發出指引，規定銀行處理該等電匯指示的程序須於某一時限內完成，及何時開始計算匯款收款人應得的利息；若否，該局會否考慮制訂有關指引；及
- （三） 金融管理局有否就銀行業常用詞彙（例如匯款交易中的收款日期）設下定義，使銀行業在處理有關業務時有一個統一的標準可以遵循？

# 初稿

## Policy on minibuses

#(14) 劉江華議員 (書面答覆)

就公共小型巴士的經營問題，政府可否告知本會：

- (一) 運輸署於去年 10 月分公布的《長遠運輸策略》中曾提及政府會鼓勵更多紅色公共小型巴士轉為綠色公共小型巴士，然而現時綠色小巴雖然就個別路線有專營權，但是當中不乏與紅色小巴行走的路線有所重疊；加上經營紅色小巴並不受政府監管，自由度也較高，在綠色小巴並沒有明顯優惠底下，政府如何吸引經營者申辦綠色專線小巴；及
- (二) 鑒於現行沒有法例規定每條路線的小巴必須「上會」，故可能造成同一條路線出現小巴同業之間的搶客問題，甚至因而讓成衝突事件，當局有否接到小巴司機有關「搶客」的投訴；又當局會否考慮立例控制小巴行走每條路線的數目以避免供過於求的情況？

# 初稿

向藝術工作者提供場地作展覽及工作坊用途

#(15) Hon Bernard CHAN (Written reply)

It was reported that, upon the expiry of short-term leases for spaces in a building at Oil Street, previously used by Government Supplies Department the artists there, will be offered to spaces in the former To Kwa Wan abattoir for a period of three years. In this connection, will the Government inform this Council whether:

- (a) it has plans to offer alternative accommodation to the artists concerned upon expiry of the three-year period; and
- (b) it has formulated measures to promote art, and provide assistance to local artists, such as through the provision of low-cost exhibition venues and workshops?

# 初稿

## Sharp rise in air pollution index

#(16) 梁耀忠議員 (書面答覆)

本月初，環境保護署在各區路邊監測站錄得的空氣污染指數，連續數天較平日所錄得的指數高出很多。就此，政府可否告知本會：

- (一) 有否評估造成該次空氣污染指數飆升的原因，以及空氣中的污染物的主要來源；及
- (二) 當局有何具體而短期內奏效的措施，避免本港空氣質素惡化？

# 初稿

發展香港國際機場成爲國際航空中心

#(17) Hon Howard YOUNG (Written reply)

The Hong Kong International Airport (“HKIA”) has been commended a few times by different international travel magazines and institutes since it came into operation in 1998. In this connection, will the Government inform this Council whether the Airport Authority has any plans to develop HKIA into an international aviation hub of the world; if so, of the measures it has taken so far?

# 初稿

增加八達通卡作購物用途的計劃

#(18) Hon Bernard CHAN (Written reply)

It was reported that the Octopus card now being used for travelling on MTR, buses and ferries may be used for other purposes next year, such as shopping in convenience stores. Will the Government inform this Council if such reports are true and how the Government is going to regulate that?

(有待修訂)  
(to be revised)

# 初稿

## Selling of pirated optical disks by mailing

#(19) 霍震霆議員（書面答覆）

打擊盜版的活動已收到一定功效，但不法之徒最近採取郵寄方式進行盜版活動，政府可否告知本會：

- （一）當局有甚麼方法去遏制這類活動；及
- （二）當局在打擊盜版的治標方法已見成效，為何那些治本方法還未出現？



# 初稿

## 公立醫院醫生工作時間過長

#(20) Hon Cyd HO (Written reply)

According to a preliminary analysis of data from a survey by the Public doctors Association, consultants and senior medical officers in public hospitals work on average 60 hours a week, medical officers 70 hours and housemen 100 hours, including on-call time. In this connection, will the Administration inform this Council whether:

- (a) it knows if the Hospital Authority ("HA") has conducted any surveys on the average number of hours worked by medical officers of various ranks; if HA has conducted such surveys, of the detailed findings;
- (b) it has assessed the implication impacts of the long working hours of medical staff on the quality of health care services; if it has, of the assessment results;
- (c) of the measures to reduce the working hours of medical officers in public hospitals; and
- (d) it has assessed if the HA has breached Article 7(d) of the International Covenant on Economic, social and Cultural Rights, which recognizes the right of everyone to the enjoyment of just and favorable conditions of work, which ensure rest, leisure and reasonable limitation of working hours in setting a work schedule of long working hours for its medical officers?